



成为家族的一员

西西延森是家族企业，由卡尔·科汉森·延森（Carl Christian Jensen）于1953年设立。我们设计、制造、营销CJC™牌离线油品过滤系统。公司设立时的设想是能够不断过滤油品，长时间维持其润滑性。如今，这项创新的理念仍然指导着我们的日常工作，同时也更强调我们的战略——“清洁的油品，先进的观念”。

我们提供省油过滤技术，在绿色能源领域发挥重要作用也是我们的志向所在。我们与最具创新力的诸多公司积极合作，他们的领域覆盖风力发电机组、电力、海洋以及矿业，我们与客户密切配合，不断开发新技术。根据中国客户对油品过滤的质量要求和期望，我们提供试验装置，产生可评估性结果，以此进行自我提升。我们与客户一道，节省油品，努力让世界变得更加美好，而这同时也降低了运营成本和维护成本。

BEING PART OF A FAMILY

The family-owned firm C.C.JENSEN, established by Carl Christian Jensen in 1953, designs, manufactures and markets CJC™ offline oil filtration systems. The company was founded on the idea of making it possible to filter oil continuously, so that it would maintain its lubricating characteristics over time. Today, it is still the same innovative idea that guides us in our daily endeavours, underlined by our strategy of Clean Oil – Bright Ideas.

Our technological footprint is to provide a filtration technology that saves oil, and it is our passion to play a major part in the green energy sector. We work actively with the most innovative companies in the wind turbine, power, marine, and mining sectors and continuously develop new technologies in close co-operation with our customers. We raise the bar on our Chinese customers' quality requirements and expectations of oil filtration by offering trial installations with measurable results. Together with our customers, we do our best to make the world a better place by saving oil (saving oil = saving CO2), while also reducing operational and maintenance costs.

Save oil = save CO2

The culture of C.C.JENSEN and our 15 subsidiaries around the world is strongly rooted in the notion of the CJC Family, and each year we hold a number of anniversary celebrations. Our human resources footprint is a key concern to us, and we focus on maintaining and growing both the spirit and competences of all our 270 employees, and continuously develop their feeling of being a part of the CJC Family.

In China's capital city of Beijing, C.C.JENSEN Filtration Equipment (Tianjin) Co. Ltd. is the workplace for 10 employees. We bring to China a result-oriented working culture based on bringing motivated people together in an ambitious group structure. We are committed to continuing our investments and co-operation with both our Chinese customers and our Chinese employees. www.ccjensen.cn

节省石油=节省二氧化碳

西西延森在世界各地拥有15家子公司，我们的文化根植于西西延森家族的理念，每年我们都会为员工举办一系列25周年、40周年和50周年庆典。我们极度重视人力资源，拥有270名员工，我们专注于培养和发展他们的精神风貌和工作能力，不断地让他们温馨地感觉到他们是西西延森家族的一员。

在中国首都北京，西西延森过滤器(天津)有限公司有10名员工负责日常运营。我们带到中国的是一种以结果为导向的工作文化，将努力奋斗的人们集合到雄心勃勃的团队。我们将继续致力于在中国的投资及与中国客户及员工的合作。

西西延森家族来到中国

www.ccjensen.cn

